



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/7781/Add.2
9 March 1967
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ
232 (1966), ПРИНЯТОЙ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ НА
1340-м ЗАСЕДАНИИ 16 ДЕКАБРЯ 1966 ГОДА

Добавление

С момента представления Генеральным секретарем доклада 21 февраля 1967 г. (S/7781) были получены дополнительные ответы на ноты Генерального секретаря от 17 декабря 1966 г. и от 13 января 1967 года. Существенные части этих ответов содержатся в приложении к настоящему добавлению.

Генеральный секретарь желает обратить особое внимание Совета на ноту Постоянного представителя Ботсваны от 27 февраля 1967 г. (S/7813) (см. ниже приложение), препровождающую меморандум правительства Ботсваны, в котором выражается мнение этого правительства, что, если оно в большей степени выполнит положения резолюции 232 (1966), чем это делается теперь, и если незаконный режим применит репрессивные меры путем а) запрещения всего экспорта из Южной Родезии в Ботсвану; б) запрещения экспорта сырьевых товаров из Ботсваны в Южную Родезию или через нее; и с) приостановки поставок бензина, нефти и смазочных материалов в Ботсвану из Лоренсу-Маркиш через Южную Родезию, то это приведет к вредным для Ботсваны экономическим последствиям в связи с тем, что для народа Ботсваны это в значительной мере повксит уровень стоимости жизни; если, помимо перечисленных выше репрессивных мер незаконный режим примет меры, которые серьезно ограничат железнодорожные операции внутри Ботсваны, то тогда правительство Ботсваны окажется пред лицом экономической угрозы для этой страны, представляющей огромную опасность. При создавшемся положении правительство Ботсваны, как говорится в меморандуме, считает, что применение ею любых дополнительных санкций против Южной Родезии

в соответствии с резолюцией 232 (1966) создаст для Ботсваны специальные экономические проблемы, предусмотренные в статье 50 Устава.

В дополнение к упомянутым выше ответам Генеральный секретарь желает также обратить внимание на письмо Постоянного представителя Болгарии от 27 февраля 1967 г. (S/7794), препровождающее "заявление правительства Германской Демократической Республики о выполнении резолюции S/RES/232 (1966), принятой Советом Безопасности 16 декабря 1966 г. о положении в Южной Родезии". В этом заявлении подтверждается решимость безоговорочно выполнить требования, изложенные в резолюции Совета Безопасности, и заявляется, что все торговые отношения с Южной Родезией были прерваны.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Существенные части ответов, полученных от государств-членов
Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,
на ноты Генерального секретаря от 17 декабря 1966 года
и 13 января 1967 года

АВСТРИЯ

✓ Подлинный текст на английском языке/
28 февраля 1967 года
(S/7795)

Федеральное правительство Австрии внимательно рассмотрело вышеуказанные ноты, сопровождавшие резолюцию Совета Безопасности S/RES/232(1966) от 16 декабря 1966 г. по вопросу о положении в Южной Родезии.

Не предвешая принципиального вопроса о том, является ли Австрия, в качестве постоянного нейтрального государства-члена Организации Объединенных Наций, автоматически связанной решениями Совета Безопасности, касающимися принудительных санкций, - вопрос, который, по мнению Федерального правительства Австрии, может решаться только в каждом отдельном случае на основании особой ситуации и с должным учетом обязательств, вытекающих, с одной стороны, из того факта, что Австрия является членом Организации Объединенных Наций, а, с другой стороны, из ее постоянного нейтралитета, о котором ранее было сообщено всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, - Федеральное правительство Австрии в данном случае и при существующих обстоятельствах постановило следующее:

а) В ноте постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций № 224-A/66 от 26 января 1966 г. было заявлено, что Совет министров Австрии уже 23 ноября 1965 г. постановил не признавать нового режима в Южной Родезии и не покупать табака в Южной Родезии в настоящее время. Эта мера остается в силе и ею запрещается ввоз в Австрию табака или табачных изделий из Южной Родезии в будущем.

/ ...

b) Импортная статистика Австрии за последние годы показывает, что из всех товаров, перечисленных в вышеуказанной резолюции Совета Безопасности, только табак импортировался в Австрию в количествах, заслуживающих упоминания. Будут приняты все необходимые меры для запрещения ввоза табака.

c) Австрия не вывозит в Южную Родезию оружия, боеприпасов, военных самолетов, военных транспортных средств или оборудования и материалов для производства и содержания оружия и боеприпасов. Австрия также не поставляет Южной Родезии ни нефти, ни нефтепродуктов. Будут приняты все необходимые меры, чтобы и в будущем оставить в силе это запрещение.

d) Далее, Федеральное правительство Австрии готово принять меры к тому, чтобы торговле с Южной Родезией не предоставлялось никакой возможности избегать экономических санкций Совета Безопасности путем заключения сделок на территории Австрии. Австрия не будет оказывать Южной Родезии ни финансовой, ни другой экономической помощи.

АРГЕНТИНА

┌ Подлинный текст на испанском языке ┐
27 февраля 1967 года
(S/7796)

Правительство Аргентины не признало режим, установленный в Южной Родезии, и преисполнено решимости выполнить в соответствии с положениями статьи 25 Устава резолюцию 232 (1966), принятую Советом Безопасности 16 декабря 1966 года.

Как уже было сообщено Вашему Превосходительству нотой № 33 от 15 марта 1966 г., Декретом 1196/66 Аргентинская Республика приостановила экономические отношения с Южной Родезией и в настоящее время приняла необходимые меры по опубликованию других дополнительных распоряжений юридического характера, которые подтверждают выполнение упомянутой резолюции. В соответствующее время я дополню эту информацию подробностями новых принятых решений.

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на русском языке
24 февраля 1967 г.
(S/7790)

Правительство Белорусской ССР с беспокойством отмечает, что, несмотря на требования мировой общественности и неоднократные решения ООН, положение в Южной Родезии продолжает ухудшаться. Расистский режим и его покровители грубо попирают права африканского населения в Южной Родезии на свободу и независимость. Ответственность за созданное положение в Южной Родезии лежит, прежде всего, на Великобритании, как управляющей державе, которая упорно отказывалась и отказывается принимать действенные меры, направленные на ликвидацию позорного режима Смита в Южной Родезии.

Белорусская ССР поддерживает справедливые требования стран Африки о принятии эффективных мер с целью немедленного устранения от власти расистского режима Смита и предоставления подлинной независимости народу Зимбабве. На своей двадцать первой сессии Генеральная Ассамблея ООН вновь подтвердила законность борьбы народа Зимбабве за осуществление своего неотъемлемого права на свободу и независимость и призвала все государства оказывать ему моральную и материальную поддержку в этой борьбе. Белорусская ССР полностью солидарна с народом Зимбабве в его справедливой борьбе за подлинную независимость.

Белорусская ССР никогда не поддерживала и не поддерживает ни политических, ни экономических связей с расистским режимом Южной Родезии и не оказывает ему никакой помощи или поддержки. Правительство Белорусской Советской Социалистической Республики выполняет все решения органов Организации Объединенных Наций, касающиеся Южной Родезии; оно будет строго выполнять резолюцию Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года. Хотя меры, предусмотренные в этой резолюции, и являются недостаточными, Белорусская ССР придает важное значение тому, что в ней впервые предусматривается осуществление экономических санкций, которые согласно Уставу ООН являются обязательными для всех государств.

Долг Организации Объединенных Наций – немедленно покончить с колониализмом во всех его формах и проявлениях. Белорусская ССР готова приложить все необходимые усилия для осуществления этой благородной задачи.

БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ

Подлинный текст на французском языке
21 февраля 1967 г.

Имею честь довести до Вашего сведения, что декретом Президента Республики Берег Слоновой Кости № 67-45, принятым в Совете министров 2 февраля 1967 г., начиная со 2 февраля 1967 г. в соответствии с резолюцией № 232 (1966) Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года запрещаются:

- 1) ввоз на территорию Берега Слоновой Кости изделий и товаров, произведенных в Южной Родезии или исходящих из нее;
- 2) вывоз в Южную Родезию изделий или товаров, произведенных в Береге Слоновой Кости или исходящих из него;
- 3) Наконец, запрещаются любые денежные операции с этой страной.

Из этого декрета, копия которого при этом прилагается, явствует, что правительство Республики Берег Слоновой Кости постановило полностью запретить все торговые и финансовые связи с Южной Родезией, вместо того, чтобы ограничивать такое запрещение лишь изделиями, товарами и деятельностью, указанными в параграфе a статьи 2 вышеупомянутой резолюции.

РЕСПУБЛИКА БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ

МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ
И ФИНАНСОВ

ДЕКРЕТ № 6745, запрещающий
все торговые отношения с
РОДЕЗИЕЙ

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ,

НА ОСНОВАНИИ доклада полномочного министра экономики и финансов,
ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ резолюцию № 232 (1966) Совета Безопасности
Организации Объединенных Наций от 16 декабря 1966 года,
ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ закон № 62-62 от 16 февраля 1962 г., вменяющий
применение на территории Республики Берег Слоновой Кости регла-
ментации валютных курсов Франковой зоны,
ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ статью 17 закона № 64-291 от 1 августа 1964 г.,
касающегося Таможенного кодекса,
ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ декрет № 66-45 от 8 марта 1966 г., которым
определяются функции полномочного министра экономики и финансов,
с внесенными в него изменениями декретом № 66-339 от 5 сентября
1966 года,

С ОДОБРЕНИЯ СОВЕТА МИНИСТРОВ

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Статья 1. Начиная со дня опубликования настоящего декрета запре-
тить ввоз на территорию Берега Слоновой Кости изделий или товаров,
произведенных в Южной Родезии или исходящих из нее.

Статья 2. Запретить вывоз в Родезию изделий и товаров, произве-
денных в Береге Слоновой Кости или исходящих из него.

Статья 3. Запретить все денежные операции с Родезией.

Статья 4. Полномочному министру экономики и финансов поручить
проведение в жизнь настоящего декрета, который будет опубликован
в "Журналь Офисиель" Республики Берег Слоновой Кости.

СДЕЛАНО В АБИДЖАНЕ 2 февраля 1967 г.

ФЕЛИКС УПУЭ-БУАНЬИ

/...

БОЛГАРИЯ

Подлинный текст на английском языке
28 февраля 1967 года
(S/7800)

Следуя этой основной и последовательной политике, правительство Народной Республики Болгарии будет по-прежнему строго выполнять резолюцию 232 Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года. В этом отношении были приняты все необходимые имеющиеся в его распоряжении меры, для того чтобы товары, экспортируемые из Болгарии и перечисленные в упомянутой выше резолюции, не попадали в Южную Родезию через посредство третьих стран и, соответственно, товары, импорт которых из Южной Родезии запрещен, не проникали в Болгарию также через посредство третьих стран.

БОТСВАНА

[Подлинный текст на английском языке]
27 февраля 1967 года
(S/7313)

..., в соответствии с просьбой Генерального секретаря, полный статистический вопросник по импорту и экспорту товаров, перечисленный в пункте 2 постановляющей части резолюции 232 Совета Безопасности, может быть представлен лишь шесть недель спустя по окончании месяца, на который делается ссылка, т.е. статистические данные за январь месяца будут подготовлены примерно к 15 марта 1967 года.

МЕМОРАНДУМ ПРАВИТЕЛЬСТВА БОТСВАНЫ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ
РЕЗОЛЮЦИЯ 232 (1966)

1. Правительство Ботсваны обеспокоено тем, что еще не покончено с мятежом в Южной Родезии, и встревожено тем, что в ближайшем будущем в этой стране вряд ли возможно возвращение к конституционному управлению. Из политики, проводимой правительством Ботсваны, вполне очевидно то, что оно категорически выступает против политики незаконного режима в Южной Родезии.
2. Правительство Ботсваны стремится предпринять все разумные меры, чтобы содействовать падению этого незаконного режима. Достигнув независимости, оно выдало патент ретрансляционной станции В.В.С. в Франсистауне и таким образом обеспечило возможность этой станции продолжать передавать не подвергавшиеся цензуре сообщения и комментарии населению Южной Родезии. Оно неизменно придерживалось и намеревается придерживаться законов, направленных на то, чтобы проводить в жизнь некоторые ранее добровольно принятые санкции, запрещая отправки из Ботсваны в Южную Родезию оружия, снаряжения и военного оборудования; и на то, чтобы запретить экспорт в эту страну бензина, нефти и смазочных веществ со складов Ботсваны. Так же дело обстоит и в отношении того, что ни одно лицо из Южной Родезии, которое нашло

/...

политическое убежище в Ботсване, не было возвращено в эту страну, и со времени незаконного провозглашения независимости девяносто пять человек, которые по различным политическим и прополитическим мотивам покинули Южную Родезию, получили убежище в Ботсване.

3. Хотя правительство Ботсваны глубоко сознает свой международный долг и обязательства и признает тот факт, что нормальное положение и справедливость в Южной Родезии могут быть восстановлены только благодаря совместным действиям всех наций, ему, тем не менее, представляется, что полное выполнение им резолюции 232 (1966) поставит перед Ботсваной особые экономические проблемы.

ЭКОНОМИКА БОТСВАНЫ

4. Ботсвана занимает территорию примерно в 220 000 кв. миль и состоит большей частью из обширных сухих равнин при годовом уровне осадков от 12 до 19 дюймов. Население насчитывает примерно 600 000 человек. Страна не имеет выхода к морю и граничит с Родезией, Южной Африкой, Юго-Западной Африкой, полосой Каприви и Замбией (общая граница с Замбией очень незначительна и составляет всего несколько сот ярдов). Основной путь снабжения - железнодорожная линия, идущая от Булавайо в Родезии до Мафекинга в Южной Африке. Линия железной дороги проходит с севера на юг через восточную часть Ботсваны, где проживает свыше 80 процентов населения. В течение многих лет как в Южной Родезии, так и в Южной Африке идут разговоры о строительстве прямой железнодорожной линии, связывающей родезийскую и южноафриканскую системы железных дорог через мост в Бейтбридж. Однако в настоящее время единственная прямая железнодорожная связь между Южной Родезией и Южной Африкой осуществляется через Ботсвану. Эта железная дорога находится во владении и эксплуатируется родезийскими железными дорогами.

5. Единственной значительной отраслью народного хозяйства Ботсваны является животноводство. Мясо и другие продукты животноводства составляют свыше семи восьмых экспорта страны. В Ботсване имеется

только одна скотобойня, работающая на экспорт. Она расположена на линии железной дороги в Лобатси, в юго-восточной части страны. Примерно 75 процентов поголовья скота, поставляемого на скотобойню, доставляется туда по железной дороге. Свыше 90 процентов экспорта мяса и других продуктов животноводства вывозятся из Ботсваны также по железной дороге.

6. Хотя Ботсвана и располагает некоторым экономическим потенциалом, для реализации которого необходимо время и капитал, в настоящее время она является бедной страной. Валовой национальный продукт составляет примерно 25 млн. рэндов (40 рэндов на душу населения), в связи с чем Ботсвана является одной из самых бедных стран в Африке, если не в мире. Хорошие дожди в этом году прервали пагубную и жестокую шестилетнюю засуху, во время которой погибло примерно 400 000 голов скота из 1 400 000 голов скота до наступления засухи. Примерно одна треть населения находится в настоящее время на чрезвычайном продовольственном снабжении, и это чрезвычайное снабжение будет продолжаться до сбора урожая в середине 1967 года.

7. Ботсвана пользуется большой помощью со стороны Соединенного Королевства. Пересмотренная смета расходов на 1966/67 г. составляет 11 000 000 рэндов, а поступления 6 000 000 рэндов. Субсидии в счет помощи со стороны правительства Соединенного Королевства составляют 5 000 000 рэндов и дополняются субсидиями со стороны С.Д. and W. в размере 2 500 000 рэндов. Маловероятно, чтобы в конце текущего финансового года было достигнуто какое-то значительное общее выравнивание баланса. Ввиду этого Ботсвана не располагает резервами, и есть признаки того, что на 1967/68 г. Соединенное Королевство сможет предоставить помощь только в размере до 9 000 000 рэндов.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БОТСВАНЫ ВЫПОЛНЕНИЯ ЕГО РЕЗОЛЮЦИИ 232 (1966)

8. Что касается экспорта Южной Родезией товаров, перечисленных в пункте 2а постановляющей части резолюции 232 (1966), то Ботсвана

не импортирует из этой страны для собственного использования ни один из следующих товаров - асбест, железная руда, хром, чугун в чушках, медь, шкуры, кожи и кожаные изделия.

9. Что касается импорта других товаров, перечисленных в пункте За постановляющей части, то показатели импорта за 1966 год являются следующими:

| | <u>Рэндов</u> |
|----------------------------------|---------------|
| Сахар | 875 586 |
| Табак и сигареты | 139 000 |
| Мясо и мясные продукты | 21 094 |

Импорт этих товаров мог бы быть запрещен. Это привело бы к тому, что Южная Родезия понесла бы потерю экспортных доходов приблизительно в 1 млн. рэндов. В результате этого в Ботсване поднялся бы прожиточный минимум. Наибольшее увеличение было бы на севере и северо-западе Ботсваны. Сахар, важная часть в рационе питания наиболее бедных жителей Ботсваны, можно было бы импортировать из Южной Африки, и его стоимость возросла бы лишь на 1 цент за фунт в южной Ботсване (увеличение на 14 процентов); это повышение повлекло бы за собой увеличение стоимости на севере на 2 цента за фунт (увеличение на 27 процентов), а в результате недостаточности существующего дорожного транспорта повышение стоимости на сахар на севере, в районах, наиболее удаленных от железнодорожной линии, было бы около 3 центов за фунт (увеличение на 35 процентов). Возможно, что табак, импортируемый из Южной Африки, которая будет самым ближайшим источником, если будут прекращены поставки из Родезии, не будет стоить в любом случае больше, чем табак, импортируемый из Южной Родезии. Стоимость мяса и мясопродуктов (а именно бекона, польской колбасы и т.д.) возрастет, если они будут импортироваться из Южной Африки, но это повышение стоимости будет не столь значительным, и народ Ботсваны в любом случае мог бы без особого ущерба для себя прожить без этих товаров. Однако запрещение импорта сахара из Южной Родезии повлечет за собой значительное повышение прожиточного минимума, и в такой бедной стране, как Ботсвана, возникнут слишком большие осложнения.

10. Что касается экспорта из Южной Родезии всех товаров, упомянутых в пункте 2а постановляющей части резолюции 232 (1966), то, по мнению правительства Ботсваны, лишь ограниченное количество этих товаров направляется или в Южную Африку, или через эту страну на мировые рынки по железнодорожной линии, проходящей через Ботсвану. Поскольку правительство не поддерживает больше каких-либо официальных связей с незаконным режимом, никаких статистических данных не может быть приведено в подтверждение этого заявления, но из имеющейся информации видно, что большая часть товаров, подвергаемых санкции, экспортируется из Южной Родезии через каналы, над которыми Ботсвана не имеет контроля.

11. Помимо потери прибылей, которые повлекут за собой сокращение транзитного грузооборота, осуществляемого родезийской железной дорогой через Ботсвану в Южную Родезию, Ботсване будет причинен значительный прямой ущерб, если она проведет в жизнь такие другие положения резолюции 232 (1966), которые она еще не осуществила. Однако нельзя не учитывать способность незаконного режима ответить тем же самым, в случае если Ботсвана применит более строгие санкции, чем те, которые она применяет в настоящее время. Незаконный режим может:

- a) запретить весь экспорт из Южной Родезии в Ботсвану;
- b) запретить экспорт товаров из Ботсваны в Южную Родезию или через нее;
- c) воспрепятствовать поставкам бензина, нефти и смазочных материалов в Ботсвану из Лоренсу-Маркиш через Южную Родезию;
- d) вывести из Ботсваны родезийский железнодорожный подвижной состав, а также отозвать обслуживающий персонал, работающий на железных дорогах.

Если это произойдет, то последствия для Ботсваны будут весьма плачевными.

12. Обычно около 23 процентов всех импортных потребностей Ботсваны удовлетворяются из Южной Родезии. В нижеследующей таблице показаны

общий импорт Ботсваны по группам товаров и та часть товаров, которая поступила из Южной Родезии. Цифры относятся к 1965 году, который был нормальным годом в торговле.

| Группы товаров | Общий импорт | Из Родезии | Из Родезии |
|---|--------------|------------|---------------|
| | (в рэндах) | (в рэндах) | (в процентах) |
| Продукты питания и безалкогольные напитки | 4 387 200 | 694 800 | 15,8 |
| Алкобольные напитки и табачные изделия | 582 000 | 325 000 | 55,9 |
| Домашний скот и корм для скота | 321 500 | 7 200 | 2,2 |
| Одежда и изделия текстильной промышленности | 2 350 000 | 781 000 | 33,2 |
| Строительные материалы | 2 035 000 | 1 240 400 | 60,9 |
| Машины и оборудование | 3 411 000 | 178 700 | 5,2 |
| Топливо, химикалии и лекарства | 2 064 300 | 521 800 | 25,3 |
| Прочие | 1 513 200 | 131 300 | 8,7 |
| | 16 664 200 | 3 880 200 | 23,4 |

Причина импорта этих товаров из Южной Родезии в основном заключается в их стоимости. Большая часть Северной Ботсваны может снабжаться более экономично - учитывая транспортные расходы - товарами из Южной Родезии, чем товарами из Южной Африки. Франсистаун, расположенный в северной части Родезии, является конечным пунктом железной дороги, из которого снабжаются отдаленные районы северо-запада. Несомненно, маловероятно, чтобы Южная Родезия прибегла к подобного рода возмездью, однако, если она прекратит снабжение продуктами питания, одеждой и строительными материалами, всеми видами товаров, значительная часть которых на рынок Ботсваны поставляется ею, - стоимость жизни в Ботсване, в особенности в северной и северо-западной частях, значительно возрастет.

13. Еще больший риск связан с тем фактом, что приблизительно 17,1 процента общего экспорта Ботсваной мяса и мясопродуктов идет в Южную Родезию или проходит через нее. В нижеследующей таблице показан экспорт этих товаров в 1965 г. - обычном для торговли году.

| Товар | Общий экспорт Ботсваны | Экспорт, идущий в Родезию или через нее | Процент от общего объема |
|--|------------------------|---|--------------------------|
| | (в рэндах) | (в рэндах) | |
| Крупный рогатый скот (живое поголовье) | 838 000 | 380 649 | 45,5 |
| Крупный рогатый скот (туши) | 5 802 000 | 1 008 000 | 17,3 |
| Овцы, козы и т.д. | 54 000 | 44 757 | 83,0 |
| Шкуры и кожи | 658 000 | 123 187 | 18,7 |
| Консервированное мясо | 753 000 | 527 | 0,7 |
| Мясной экстракт | 432 000 | нет данных | - |
| Побочные продукты бойни | 369 000 | нет данных | - |
| Костная мука | 184 000 | 5 640 | 3,1 |
| Итого | 9 090 000 | 1 557 760 | 17,1 |

Общий экспорт Ботсваны: 10 238 700.

14. Приблизительно 80 процентов необходимого Ботсване бензина и дизельного топлива поступают из нефтехранилищ в Лоренсу-Маркиш и ввозятся в Ботсвану по железной дороге через Южную Родезию. Почти все поставки Ботсване авиационного спирта осуществляются по этому пути. Если этот путь импорта будет перекрыт, товары должны будут поставляться из Южной Африки, и стоимость их в северной части Ботсваны повысится в связи с увеличением транспортных расходов. Например, подсчитано, что цена бензина в Франсисстауне поднимется на 3 цента за галлон, т.е. на 6-7 процентов. Отдаленные районы со значительной концентрацией населения, а также районы, расположенные на расстоянии

до 400 миль от линии железной дороги, полностью зависят от автотранспорта в отношении перевозки товаров от конечной железнодорожной станции в Франсистауне, и поэтому любое повышение стоимости бензина или дизельного топлива окажет немедленное воздействие на стоимость жизни.

15. Если последствия осуществления Ботсваной резолюции 232 (1966) были бы лишь такими, какие перечислялись до сих пор, правительство Ботсваны считает, что, хотя они и нанесут Ботсване вред, они не будут катастрофическими. Однако эти последствия могут быть неизмеримо более серьезными для Ботсваны. Осуществление резолюции может оказать очень серьезное влияние на работу железной дороги внутри Ботсваны. Возможно, что применение Ботсваной любых дополнительных мер для введения санкций против Южной Родезии может заставить незаконный режим прекратить железнодорожные операции внутри Ботсваны и в качестве чрезвычайной меры завершить строительство участка железной дороги Вейт Бридж и, таким образом, установить прямую железнодорожную связь с Южной Африкой в обход Ботсваны. Любое значительное сокращение операций железной дороги через Ботсвану может нанести экономический удар столь серьезный, что Ботсвана никогда не сможет оправиться от него без получения значительной дополнительной помощи в форме обеспечения капиталом и технической помощью.

16. Уже указывалось, что экономика Ботсваны зависит от животноводства и что мясо и мясопродукты составляют более семи восьмых национального экспорта. Сельское хозяйство, которое предоставляет работу девяти из каждых десяти рабочих, основано прежде всего на животноводстве. В 1966 году бойни забили и обработали приблизительно 130 000 голов крупного рогатого скота; более 75 процентов (103 000 голов) этого крупного рогатого скота было перевезено на бойни по железной дороге. Если в Ботсване перестанет эффективно работать железная дорога, то скот придется перегонять на бойню или перевозить его автотранспортом, чтобы сохранить мясную промышленность.

17. Будет совершенно невозможным перегонять большинство скота, который в настоящее время доставляется на бойню по железной дороге. Когда скот перевозится по железной дороге, владельцы за несколько недель вперед получают сведения о количестве скота, который они могут направить, и о дне, когда скот должен быть доставлен на погрузочные железнодорожные пункты, которые расположены вдоль линии железной дороги. Поскольку на погрузочных пунктах не имеется никакого оборудования для кормления скота, весьма важно, чтобы скот доставлялся в соответствии с установленным порядком. Поскольку в Лобатси не имеется оборудования для кормления скота, в равной мере важно, чтобы скот доставлялся туда, когда бойня может принять его немедленно. Доставка перегоняемого скота, даже если допустить, что вдоль дорог будет установлено соответствующее оборудование для кормления и поения скота, не сможет обеспечить бесперебойную работу бойни. Бойня не может действовать экономично, если она будет работать с перерывами, а поэтому обеспечение бесперебойного поступления скота является важным. Такое поступление скота невозможно обеспечить, если скот на бойню будет перегоняться.

18. Доставка скота на бойню автотранспортом будет весьма трудным и дорогостоящим делом. Помимо очень небольших участков дорог, проходящих через главные города, - Лобатси, Франсисстаун и Габерунес - в настоящее время строится дорога с применением гравия, песка и земли, которая будет проходить с севера на юг вдоль железнодорожной линии. Имевшихся в настоящее время в распоряжении правительства Ботсваны ресурсов вполне достаточно, чтобы содержать эту дорогу в приемлемых удовлетворительных условиях. С учетом того, как в настоящее время строится и поддерживается эта дорога, несомненно она не сможет выдержать интенсивное движение. Любая перегрузка дороги таким движением нарушит покрытие дороги и приведет ее к преждевременному разрушению. Подсчитано, что для доставки скота на бойню, для перевозки мяса и мясных продуктов из бойни до станции южноафриканской железнодорожной системы, находящейся в 30 милях к югу, для

распределения пищевых и других основных продуктов питания на территории Ботсваны, а также для почтового обслуживания потребуются 103 двадцатипятитонных грузовика с прицепами и четыре пятитонных грузовика. Подсчитано, что на закупку такого парка финансовые затраты превысят 3 млн. рэндов и на эксплуатацию этого парка машин потребуются сумма приблизительно в 3 млн. рэндов.

19. Уместно указать, что в Ботсване очень мало подготовленных водителей для необходимых очень тяжелых грузовиков. Было бы также уместным отметить, что если не будет выделено значительных субсидий на покрытие расходов по данной операции, то стоимость перевозок скота на бойню, которая в настоящее время при перевозке по железной дороге составляет 2-50 рэндов за голову, значительно возрастет по той причине, что перевозка автотранспортом будет дороже, чем по железной дороге, и, в частности, ввиду того, что при автоперевозках придется покрывать большие расстояния порожняком, поскольку при транспортировке скота в южном направлении грузовой поток намного превысит встречный грузовой поток при перевозке продовольствия и другой необходимой продукции в северном направлении.

20. Работа парка грузовиков по предполагаемому графику, который считается необходимым, естественно приведет к значительному увеличению потребностей в бензине, масле и в смазочных материалах. Потребление горючего парком грузовиков, по-видимому, ежемесячно будет в пределах 50 000 галлонов дизельного топлива. Дизельное топливо, импортируемое Ботсваной в 1965 г., составляло ежемесячно 161 000 галлонов. Поскольку все горючее должно будет транспортироваться по дороге, такие дополнительные потребности приведут к увеличению перегруженности на дорогах. Обычные цистерны для перевозки бензина, используемые в Южной Африке, вмещают в среднем 1 500 галлонов.

21. О необходимости поддержания равномерного потока скота на бойню говорится в пункте 17 выше. Сомнительно, может ли быть достигнут такой поток за счет автомобильного транспорта. Совершенно ясно также, что, если доставка транспортом осуществляется не на высоком

уровне и если скот неправильно поят и не дают отдыхать во время длительного путешествия с севера, скот не прибывает на скотобойню в товарном виде, пригодном для сбыта на рынке. В связи с этим цены уменьшаются и производитель будет нести убытки до тех пор, пока не будет введена некоторого рода система дотаций.

22. По-видимому, единственный осуществимый путь доставки скота на скотобойню - это перевозка по железной дороге, и поэтому единственный путь поддержания главной отрасли экономики Ботсваны - укрепление системы железных дорог. Это не просто вопрос перевозки скота на скотобойню железнодорожным путем. Более 90% экспорта мяса и мясopодуктов Ботсваны вывозится из страны железнодорожным путем. Такой экспорт, направляемый в Южную Африку или через нее, мог бы доставляться по дорогам до южноафриканской системы железных дорог (на расстояние около тридцати миль), но для этого потребуются специальные грузовые рефрижераторы. Было бы экономически неоправданным перевозить мясные туши по дорогам на экспорт в Замбию и Конго, даже если незаконный режим (в свете последних событий в связи с закрытием железной дороги в Ботсвану) разрешит перевозить это мясо через Южную Родезию. Утрата рынков Замбии и Конго была бы серьезным ударом для экономики Ботсваны. В 1965 году 1 295 тонн мяса на сумму в 223 000 рэндов было экспортировано в Замбию по железной дороге и 3 284 тонны на сумму 780 000 рэндрв - в Конго также по железной дороге (общий экспорт мясных туш, как было упомянуто, из Ботсваны составил 5 802 000 рэндов в 1965 году). Эти страны являются особо ценными рынками для Ботсваны с точки зрения того факта, что они принимают мясо, производимое в районах, в которых в течение трех месяцев не наблюдался яшур скота. Соединенное Королевство и другие страны не принимают такое мясо до тех пор, пока в этих районах не пройдет после болезни шесть месяцев.

23. Очевидно, что железные дороги должны продолжать действовать на территории Ботсваны. Если незаконный режим вмешается в ботсванскую секцию железных дорог, тогда правительство Ботсваны теоретически

могло бы взять на себя ответственность за деятельность железной дороги и ее содержание. Подсчитано, что потребуется три железнодорожных состава в день, чтобы перевозить скот в течение периода наводнений (февраль-июль); это будет немного более того, что требуется для перевозки продовольствия и т.п. на север. Однако частота движения поездов не влияет (за исключением небольших затрат) на общую стоимость всей операции, будь это один состав или три в день, так как стоимость станционного персонала, поддержание путей и т.п. остаются в основном постоянными. Подсчитано, что, чтобы купить подвижной состав, обеспечить ремонтные депо и создать склад материалов по поддержанию железной дороги, все это будет стоить больше чем 10 млн. рэндов. В дополнение к этому текущие расходы на калованье и т.п. будут составлять около 1 млн. рэндов в год.

24. Определенно то, что персонал по обслуживанию железных дорог не может быть набран в Ботсване. Но сомнительно и то, что такой персонал может быть набран в Южной Африке и Родезии до тех пор, пока не будет предложено существенное финансовое вознаграждение, так как в основном позиция большинства квалифицированных служащих железных дорог в Родезии и Южной Африке такова, что они одобряют политику незаконного режима Южной Родезии и будут оказывать сопротивление участию в осуществлении мероприятий, рассчитанных на ускорение падения этого режима.

25. Помимо того, что железная дорога существенно важна для существования главной отрасли экономики Ботсваны, от продолжения действия железных дорог также зависит создание многоотраслевой экономики страны. Имеется достаточно признаков того, что Ботсвана начинает развитие минеральных запасов, которые преобразуют ее экономику. Эти разработки, которые охватят залежи меди, соли и угля, не смогут осуществляться без железных дорог. Но, если их разработка не осуществится, прогресс Ботсваны в направлении экономической независимости будет приостановлен.

26. Если железная дорога прекратит свое действие на территории Ботсваны или ее операции будут поставлены на радикально отличной основе, которая исключает использование ее Южной Родезией, потери Ботсваны в прямом годовом доходе будут превышать 500 000 рэндов в год, тогда как в настоящее время Ботсвана покрывает эту сумму за счет ренты земель, отведенных под железнодорожные пути и оплаты почтовых пересылок. Так как это является солидной суммой помощи для страны, то Ботсвана едва ли может позволить себе эти потери.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

27. После тщательного изучения всех относящихся факторов правительство Ботсваны считает, что если оно в большей степени выполнит положения резолюции 232 (1966), чем это делается теперь, и если незаконный режим применит репрессивные меры путем:

- а) запрещения всего экспорта из Южной Родезии в Ботсвану;
- б) запрещения экспорта сырьевых товаров из Ботсваны в или через Южную Родезию;
- с) приостановки поставок бензина, нефти и смазочных материалов в Ботсвану из Лоренсу-Маркиш через Южную Родезию;

то это приведет к вредным для Ботсваны экономическим последствиям в связи с тем, что для народа Ботсваны это в значительной мере повысит уровень стоимости жизни.

28. Но если, помимо перечисленных выше репрессивных мер, незаконный режим примет меры, которые серьезно ограничат железнодорожные операции внутри Ботсваны, то тогда правительство Ботсваны скажется перед лицом экономической угрозы для этой страны, представляющей огромную опасность. Совершенно ясно, что Ботсвана не может уцелеть без железной дороги, и необходимо указать на то, что эта железная дорога не имеет жизненно важного значения для Южной Родезии, так как грузы могут перевозиться в Южную Африку и из Южной Африки другими путями без особых затруднений и увеличения расходов. Для того чтобы Ботсвана уцелела в качестве экономической единицы, железная дорога

должна функционировать. Ботсвана получает большую помощь путем субсидий и ею прилагаются все усилия к тому, чтобы развить свои скромные ресурсы, причем железная дорога не может оперировать без значительной дополнительной финансовой и технической помощи. Даже если эта помощь может быть предоставлена, сомнительно, чтобы незаконный режим, если он намерен предпринять крайне репрессивные меры, выждал и не отозвал свой подвижной состав и железнодорожный персонал, пока Ботсвана сможет самостоятельно использовать железную дорогу. Любая приостановка в обслуживании на продолжительный срок, - а для того чтобы создать подвижной состав и железнодорожный персонал, потребуется время, - будет иметь весьма серьезные последствия для этой страны.

29. При создавшемся положении правительство Ботсваны считает, что применение ею любых дополнительных санкций против Южной Родезии в соответствии с резолюцией 232 (1966) создаст для Ботсваны специальные экономические проблемы, предусмотренные в статье 50 Устава.

БРАЗИЛИЯ

Подлинный текст на английском языке
27 февраля 1967 года
(S/7797)

Президент Бразилии издал следующий государственный декрет, опубликованный 3 февраля 1967 г. в "Официальном журнале":

"Декрет № 60,172 от 1 февраля 1967 г., постановляющий проведение в жизнь на всей национальной территории резолюции 232 (1966) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о применении против Южной Родезии коллективных экономических санкций. Президент Республики в силу власти, предоставленной ему на основании пункта 1 статьи 7 Конституции, и в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций, обнародованного декретом № 19,841 от 22 октября 1946 г., постановляет:

Статья 1. Бразильским органам власти настоящим предписывается, в пределах их соответствующих обязанностей, строго соблюдать положения пункта 2 постановляющей части резолюции 232 (1966), принятой Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и прилагаемой к настоящему декрету.

Статья 2. Настоящий декрет вступает в силу в день его опубликования.

Бразилия, 1 февраля 1967 г., 146-й год со дня Независимости и 79-й год Республики".

ВЕНГРИЯ

Подлинный текст на английском языке
6 марта 1967 года
(S/7806)

Правительство Венгерской Народной Республики полностью выполнило положения резолюции № 232 (1966) Совета Безопасности и фактически пошло значительно дальше их задолго до принятия упомянутой резолюции. Венгрия не находится в числе стран, поддерживавших экспортную или импортную торговлю с Южной Родезией. Документ Совета Безопасности S/7781/Add.1 является дальнейшим доказательством подлинности этого заявления.

Кроме того, Постоянный представитель Венгрии имеет честь уведомить Генерального секретаря о последних мерах, принятых правительством Венгрии в свете ноты № РО 230 SORN (1) от 13 января 1967 года: внимание компетентных властей было снова обращено на строгое выполнение всех инструкций, запрещающих прямую или косвенную торговлю или всякую связь с режимом расистского меньшинства Смита. Было твердо установлено, что эти органы власти никогда не нарушали упомянутых инструкций и положений резолюции № 232 (1966) Совета Безопасности.

Настоящим Постоянный представитель Венгрии хотел бы вновь подтвердить, что правительство Венгрии полностью признает неотъемлемые права народа Зимбабве на свободу и независимость и осуждает позицию тех, кто, используя различные пути и методы, все еще поддерживает незаконный и бесчеловечный режим Южной Родезии.

ВЕНЕСУЭЛА

[Подлинный текст на испанском языке]
3 марта 1967 года

Имею честь сообщить Вашему Превосходительству, что правительство Венесуэлы довело этот вопрос до сведения Исполнительного кабинета и опубликовало в "Газета Официаль" № 28263 от 18 февраля 1967 г. сообщение, в котором говорится:

"Республика Венесуэла - Министерство внешних отношений - Управление по делам международной политики - Официальное сообщение.

Поскольку Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, пользуясь полномочиями, которые ему предоставляет Устав Организации Объединенных Наций на случай угрозы миру, нарушения мира или актов агрессии, и решив, что нынешняя ситуация в Южной Родезии представляет собой угрозу международному миру и безопасности, принял постановления, которые должны соблюдаться всеми государствами-членами Организации.

Поскольку статья 25 Устава Организации Объединенных Наций устанавливает, что обязанность всех государств-членов Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их.

Поскольку Устав Организации Объединенных Наций является законом для Республики, то указанное решение Совета Безопасности подлежит обязательному выполнению в Республике Венесуэла.

Доводит до сведения общественного мнения меры, принятые Советом Безопасности:

"ПОСТАНОВЛЯЕТ, что все государства-члены Организации Объединенных Наций должны препятствовать:

а) ввозу на их территории асбеста, железной руды, хрома, чугуна, сахара, табака, меди, мяса, мясных продуктов и шкур, кожи и кожаных изделий, производимых в Южной Родезии и экспортируемых оттуда после даты принятия настоящей резолюции;

/...

b) всякой деятельности их граждан или на их территориях, которая содействует или рассчитана на то, чтобы содействовать экспорту вышеуказанных товаров из Южной Родезии, и любым операциям их граждан или на их территориях с этими товарами, производимыми в Южной Родезии и экспортируемыми оттуда после даты принятия настоящей резолюции, включая, в частности, любой перевод средств в Южную Родезию для целей такой деятельности или для таких операций;

c) отправке на судах или самолетах под флагом этих государств каких-либо из этих товаров, производимых в Южной Родезии и экспортируемых оттуда после даты принятия настоящей резолюции;

d) всякой деятельности их граждан или на их территориях, которая содействует или рассчитана на то, чтобы содействовать продаже или отправке в Южную Родезию оружия, всех видов боеприпасов, военных самолетов, военных транспортных средств, оборудования и материалов для производства и содержания оружия и боеприпасов в Южной Родезии;

e) всякой деятельности их граждан или на их территориях, которая содействует или рассчитана на то, чтобы содействовать снабжению Южной Родезии всеми другими средствами воздушного и автомобильного транспорта, оборудованием и материалами для производства, сборки и содержания средств воздушного и автомобильного транспорта в Южной Родезии, отправке на судах и самолетах под флагом этих государств каких-либо из таких товаров, следующих в Южную Родезию, и всякой деятельности их граждан или на их территориях, которая содействует или рассчитана на то, чтобы содействовать производству или сборке средств воздушного или автомобильного транспорта в Южной Родезии;

f) участию на их территории или на территориях, находящихся под их управлением, наземных или воздушных средств транспорта, их граждан или судов, плавающих под их флагом, в поставке Южной Родезии нефти или нефтепродуктов, невзирая на какие-либо соглашения, заключенные до даты принятия настоящей резолюции, или на какие-либо выданные до этого лицензии.

Резолюция была принята 16 декабря 1966 года*.

Что касается ежемесячных статистических данных относительно импорта и экспорта товаров, которые упоминаются в вышеизложенной резолюции, имею честь сообщить Вам, что правительство Венесуэлы постарается получить указанные данные в той форме, в которой Вы требуете.

ВЕРХНЯЯ ВОЛЬТА

[Подлинный текст на французском языке]
16 февраля 1967 г.

... Республика Верхняя Вольта не поддерживает каких-либо прямых или косвенных торговых отношений с Южной Родезией; поэтому выполнение резолюции S/RES/232 (1966), принятой Советом Безопасности 16 декабря 1966 г., не вызывает никаких проблем. Кроме того, на утверждение правительства Верхней Вольты представлен проект текста, содержащий ряд мер, направленных против незаконного правительства Южной Родезии; после окончательного утверждения этот текст получит возможно более широкое распространение.

ЗАМБИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
23 февраля 1967 г.
(S/7783)

... несмотря на то что правительство Республики Замбия не считает, что принятые Советом Безопасности меры будут достаточно эффективными для свержения незаконного режима, и несмотря на то что экономика Замбии и экономика Южной Родезии за последние семьдесят лет были неразрывно связаны как сиамские близнецы, и хотя любые санкции, направленные на нарушение экономики Южной Родезии обязательно нарушат экономику Замбии, правительство Республики Замбия готово оказать максимальное сотрудничество для осуществления резолюции 232; и фактически оно уже проводит политику, направленную на разрыв всех экономических и торговых связей с Южной Родезией. Для достижения этого правительство Замбии уже ввело далеко идущие и более исчерпывающие добровольные санкции в отношении Южной Родезии.

После одностороннего объявления независимости режимом белого меньшинства в Южной Родезии Замбия израсходовала свыше 90 млн. долл. на проведение в жизнь своей политики разрыва торговых и экономических связей с Южной Родезией. Были приняты следующие меры:

а) Были найдены новые источники потребительских товаров и были установлены новые пути для их перевозки. Законом парламента (контроль товаров 1964 года) правительство ввело систему выдачи лицензий, на основании которых из Южной Родезии могут ввозиться только некоторые товары.

б) Изыскиваются новые пути для экспорта меди, кукурузы, табака, хлопка и т.д. для ввоза потребительских товаров. Улучается магистраль, ведущая из Замбии в Дар-эс-Салам и связывающая ее с Индийским океаном.

в) Ведутся переговоры о разделении находящейся в совместном владении Родезийской железной дороги.

/...

d) Аналогичные переговоры также ведутся о разделении находящихся в совместном владении центральных африканских воздушных линий.

e) Платежи, получаемые энергетической корпорацией Кариба от потребителей из Замбии, блокируются, и их перевод в Южную Родезию для пополнения ее иностранной валюты не разрешается.

f) Всем коммерческим банкам отдано распоряжение не предоставлять иностранной валюты мятежному режиму.

g) Воздушная доставка бензина и нефтепродуктов, а также нормирование бензина продолжают уже свыше четырнадцати месяцев.

Ответ на вопросник об импорте и экспорте товаров, перечисленных в пункте 2 резолюции 232 (1966) Совета Безопасности, будет направлен Генеральному секретарю в ближайшее время.

ИРАК

Подлинный текст на английском языке
21 февраля 1967 года
(S/7785)

Постоянный представитель Ирака при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на свое письмо от 29 декабря 1965 г., в котором он сообщил Генеральному секретарю, что в соответствии с резолюцией Совета Безопасности (S/RES/217) от 20 ноября 1965 г. правительство Республики Ирак решило не признавать незаконный расистский режим в Южной Родезии, а также порвать все экономические отношения с режимом белого меньшинства и установить полное эмбарго на экспорт нефти и всех нефтепродуктов в эту страну.

Постоянный представитель Ирака желает на этой стадии и в ответ на ноту Генерального секретаря № PO 230 SORN (1) от 17 декабря 1966 г. заверить его в сотрудничестве правительства Ирака в деле поддержания всех решений Организации Объединенных Наций в этом отношении и в своем постоянном всестороннем наблюдении над осуществлением экономических санкций Организации Объединенных Наций против нынешнего незаконного режима в Южной Родезии.

КАНАДА

Подлинный текст на английском языке
23 февраля 1967 года

Имею честь сослаться на мою ноту от 21 февраля 1967 г. относительно резолюции S/RES/232 (1966) Совета Безопасности от 16 декабря 1966 г. и приложить для Вашего сведения текст дополнительных правил, о которых говорится в этой ноте.

ПРАВИЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ОТНОСЯЩИЕСЯ
К РОДЕЗИИ

Краткое название

- 1) Эти правила могут цитироваться как Правила Организации Объединенных Наций, относящиеся к Родезии

Толкование

- 2) В этих правилах
- a) "коммерческие сделки" в отношении товаров означает производство, транспортировку, закупку, поставку, продажу, складирование или торговлю этими товарами;
 - b) "Канадские самолеты" означает самолеты, зарегистрированные в Канаде согласно правилам, изданным в Акте об авиации;
 - c) "Канадский гражданин" имеет то же значение, что и в Законе о канадском гражданстве;
 - d) "Канадская корпорация" означает корпорацию, зарегистрированную в Канаде;
 - e) "Канадское судно" имеет то же значение, что и в Канадском законе о судоходстве;
 - f) "капитан" в отношении судна имеет то же значение, что и в Канадском законе о судоходстве;
 - g) "оператор" в отношении самолета имеет то же значение, что и в Правилах о воздухоплавании;

- н) "собственник" в отношении судна означает зарегистрированный собственник судна, лицо, материально заинтересованное в судне, или лицо, зафрахтовавшее судно, а в отношении самолета это выражение имеет то же значение, что и в Правилах о воздухоплавании;
- 1) "лицо" в отношении совершения любого акта или обстоятельства в любом месте, помимо Канады, означает, за исключением раздела 10, канадского гражданина или канадскую корпорацию; и
- л) "первый пилот" имеет то же значение, что и в Правилах о воздухоплавании.

Запрещения

- 3) Никто в Канаде или в другом месте не будет сознательно делать что-либо, что может быть причиной или содействовать, или предназначаться для того, чтобы быть причиной или содействовать любой отправке, переправке или направлению любых товаров, перечисленных в списке А, из Канады или любого другого места в Родезию.
- 4) Никто в Канаде или в любом другом месте не сделает сознательно что-либо, что может быть причиной или содействовать, или предназначаться для того, чтобы быть причиной или содействовать любой отправке, переправке или направлению любых товаров, перечисленных в списке В, из Родезии в любое другое место.
- 5) Никто в Канаде или в любом другом месте не будет сознательно вести или содействовать ведению любых коммерческих сделок в связи с товарами, перечисленными в списке В, которые экспортируются или были экспортированы из Родезии после 16 декабря 1966 года.
- 6) Никто в Канаде или в любом другом месте не будет сознательно производить или быть причиной производства любого платежа

- а) в связи с товарами, перечисленными в списке В, которые экспортируются или были экспортированы из Родезии после 16 декабря 1966 года; и
 - б) в отношении ведения в Канаде или в любом другом месте любых коммерческих сделок в связи с товарами, перечисленными в списке В, которые экспортируются или были экспортированы из Родезии после 16 декабря 1966 года.
- 7) Ни один собственник или капитан канадского судна в Канаде или в любом другом месте не будет сознательно перевозить на судне или быть причиной перевозки на судне или разрешать перевозку на судне
- а) любых товаров, перечисленных в списке В, которые экспортируются или были экспортированы из Родезии после 16 декабря 1966 года; или
 - б) любых товаров, перечисленных в списке А,
 - 1) которые грузятся на судно после вступления настоящих правил в силу, и
 - ii) которые предназначаются для доставки в Родезию или предназначаются для Родезии.
- 8) Ни один собственник, оператор или первый пилот канадского самолета не будет сознательно перевозить или быть причиной перевозки или разрешать перевозку на самолете в Канаде или в любом другом месте
- а) любых товаров, перечисленных в списке В, которые экспортируются или были экспортированы из Родезии после 16 декабря 1966 года; или
 - б) любых товаров, перечисленных в списке А,
 - 1) которые грузятся на самолет после вступления в силу настоящих правил; и
 - ii) которые предназначаются для доставки в Родезию или предназначаются для Родезии.
- 9) Никто не будет сознательно совершать никакого действия или обязательства в Канаде или в любом другом месте в целях содействия

или того, что рассчитано на содействие продаже или поставке любому другому лицу любых товаров, перечисленных в списке А, если у него есть основание считать,

- а) что такие товары будут посланы таким лицом в Родезию; или
- б) что конечным назначением таких товаров является Родезия.

Нарушения

- 10) 1) Каждое лицо, нарушающее любое постановление настоящих правил, виновно в правонарушении и подлежит
- а) по осуждению в порядке суммарного производства штрафу, не превышающему двухсот долларов, или тюремному заключению, не превышающему трех месяцев, или штрафу и тюремному заключению; или
 - б) по вынесении обвинения - штрафу, не превышающему пяти тысяч долларов, или тюремному заключению, не превышающему пяти лет, или штрафу и заключению.
- 2) Никто не совершает нарушения согласно настоящим правилам, совершив акт или обстоятельство, запрещаемое настоящими правилами, если до совершения такого акта или обстоятельства министр торговли и коммерции удостоверит в письменной форме, что, по мнению министра, в резолюции 232 (1966) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 16 декабря 1966 г. не подразумевалось, что совершение такого акта или обстоятельства запрещается.
- 3) В случае, если какое-либо лицо нарушит положения настоящих правил актом или обстоятельством, совершенными им за пределами Канады, никакое судебное преследование такого лица за такое нарушение не будет производиться, если на это нет согласия Генерального прокурора Канады.

Общие замечания

- 11) В случае, если любое лицо в Канаде или любой канадский гражданин за пределами Канады несет убытки в результате того, что эти правила ему запрещают или препятствуют

- a) выполнить законное обязательство, взятое им на себя в силу договора, лицензии или другого соглашения, заключенного им до вступления в силу настоящих правил; или
 - b) получить выгоду, на которую он имеет по закону право на основании договора, лицензии или другого соглашения, заключенного им до вступления в силу настоящих правил,
- то такое лицо может обратиться к правительству Канады через посредство министра торговли и коммерции в целях получения компенсации.

СПИСОК А

Запрещенные статьи экспорта

1. Оружие
2. Боеприпасы
3. Самолеты
4. Автомшины
5. Нефть и нефтепродукты
6. Оборудование и материалы для производства, сбора или ремонта оружия, боеприпасов, самолетов или автомашин

СПИСОК В

Запрещенный импорт

1. Асбест
2. Хром
3. Медь
4. Шкура и кожсырье
5. Железная руда
6. Кожаные изделия
7. Мясо и мясные продукты
8. Чугун
9. Сахар
10. Табак

КОЛУМБИЯ

⟨Подлинный текст на испанском языке⟩
20 февраля 1967 года
(S/7788)

Правительство Колумбии в соответствии с резолюцией 232 Совета Безопасности издало 26 января 1967 года декрет № 127, текст которого гласит:

"Президент Республики Колумбии, во исполнение полномочий, которыми он наделен по статье 120 Национальной конституции, и

принимая во внимание:

что 16 декабря 1966 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, в соответствии со статьями 39 и 41 Устава Организации, принял резолюцию 232, направленную на прекращение существования расистского режима Южной Родезии;

что несоблюдение данной резолюции Колумбией, как государством-членом Организации, представляло бы нарушение Устава Организации Объединенных Наций согласно положениям статьи 25 Устава;

что резолюция 232 содержит некоторые пункты, не вошедшие в декрет 34, изданный правительством Колумбии 16 января 1966 г. и утверждающий меры против режима Южной Родезии;

постановляет:

Статья 1. Колумбийские граждане, находящиеся в пределах страны или за ее пределами, и иностранцы, находящиеся на территории Колумбии, не имеют права осуществлять деятельность, которая бы в той или иной форме поощряла продажу или поставку Южной Родезии военного снаряжения, самолетов и военных транспортных средств, а также оборудования и материалов для смазки оружия и военной техники в указанной стране.

Статья 2. Аналогичным образом, указанные лица не имеют права осуществлять любую деятельность, содействующую поставке в Южную Родезию любых других самолетов или моторизованных транспортных средств и оборудования и материалов для производства, сборки или эксплуатации самолетов или моторизованных транспортных средств в указанной стране, или деятельность, направленную на содействие осуществлению каких бы то ни было сделок с любыми товарами южно-родезийского происхождения или операции с южно-родезийскими средствами, предназначенными для целей подобной деятельности.

Статья 3. Последующими декретами правительство утвердит меры, которые могут стать необходимыми для полного выполнения настоящего декрета.

Настоящий декрет публикуется и сообщается.

Дано в Боготе, 26 января 1967 года

Президент Колумбии Карлос Льерас,
Министр иностранных дел, и.о.
Министра национальной обороны Герман Сеа
Министр развития Антонио Альварес Рестрепо!"

Как я уже сообщал в свое время Вашему Превосходительству, правительство Колумбии декретом № 34 от 1966 года полностью запретило импорт из Южной Родезии и экспорт в эту страну и установило, что колумбийские граждане, суда под колумбийским флагом и самолеты, внесенные в колумбийский реестр, не имеют права постановлять или перевозить нефтепродукты в указанную страну и что сотрудники дипломатических и консульских служб Республики не будут признавать и визировать паспорта или другие удостоверения личности, выданные незаконно установленным режимом Южной Родезии.

ЛЕСОТО

[Подлинный текст на английском языке] /
24 февраля 1967 года

Вашему Превосходительству известно, что эта страна не имеет никакой прямой торговли с Родезией; что она должна считаться с последствиями того, что она состоит членом таможенного союза с Южной Африкой, Ботсваной и Свазилендом; что главный объем ее торговли приходится на торговлю с Южно-Африканской Республикой; и что ее экономика фактически зависит, по независящим от нее и не созданным нею причинам, от экономики Южно-Африканской Республики. При этих обстоятельствах Ваше Превосходительство, как мне кажется, поймет, что Лесото не может принять положительных мер для выполнения резолюции Совета Безопасности. Однако могу заверить Ваше Превосходительство, что правительство этой страны придерживается определенного мнения, что теперешний режим в Родезии является незаконным и что прискорбное положение в этой стране может быть разрешено только путем образования конституционного правительства на основе власти большинства в этой стране.

ЛИХТЕНШТЕЙН

⟨Подлинный текст на французском языке⟩
17 февраля 1967 г.

Между Лихтенштейном и Южной Родезией фактически не существует никакой товарной торговли. Лихтенштейн не импортирует и не экспортирует ни один из товаров, указанных в резолюции Совета Безопасности от 18 декабря 1966 г., на импорт которых в Южную Родезию или на экспорт из нее наложено эмбарго. Лихтенштейн не производит ни нефти, ни нефтепродуктов. Что касается военных материалов, то с конца 1965 года находится в силе запрещение вывозить их в Южную Родезию.

Принимая во внимание, что под флагом Лихтенштейна не зарегистрировано ни одного судна и ни одного самолета, не существует возможности отправлять товары, на которые распространяется эмбарго, подобными транспортными средствами.

Лихтенштейн не оказывает Южной Родезии ни финансовой, ни экономической помощи.

Вообще говоря, правительство Герцогства напоминает, что договором о Таможенном союзе, заключенным в 1923 году между Герцогством Лихтенштейн и Швейцарской Конфедерацией, предусматривается полное согласование юридических систем в отношении импорта и экспорта любых категорий товаров. Все относящиеся к договору законодательные постановления и все принятые на их основании меры являются с тех пор идентичными в обоих государствах.

Товарная торговля Герцогства Лихтенштейн с другими странами включена в статистические данные, составленные Швейцарией и являющиеся действительными для всей экономической зоны, в состав которой входят оба государства.

МАВРИТАНИЯ

┌ Подлинный текст на французском языке ┐
23 февраля 1967 г.

... Правительство Исламской Республики Мавритания, оставаясь верной резолюциям ООН и Совета Безопасности по Южной Родезии и своей политике оказания поддержки всем африканским территориям, еще находящимся под чужим господством, не поддерживает абсолютно никаких отношений с мятежным режимом Яна Смита и, следовательно, не считает необходимым подробно отвечать на приложенный к этой ноте вопросник.

МАЛИ

┌ Подлинный текст на французском языке ┐
17 февраля 1967 г.
(S/7786)

Правительство Республики Мали никогда не признавало правительства меньшинства расистских колонистов в Южной Родезии и полностью применяет все резолюции, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Правительство Республики Мали надеется, что все государства-члены Организации Объединенных Наций выполняют меры, предусмотренные резолюцией S/RES/232 (1966) от 16 декабря 1966 года.

МАЛЬТА

┌ Подлинный текст на английском языке ┐
1 марта 1967 г.
(S/7802)

Правительство Мальты подготовило законодательный акт, предусматривающий проведение в жизнь этой резолюции Совета Безопасности. Этот акт в настоящее время рассматривается Палатой представителей.

НИКАРАГУА

Подлинный текст на испанском языке
17 февраля 1967 года

Министерство иностранных дел имело удовольствие подтвердить получение сообщения, которое цитируется, посредством вербальной ноты № 099 от 13 января 1967 г., заявляя, что "Никарагуа выполнит упомянутую резолюцию, в которой подтверждается, что по-прежнему остаются в силе меры, предусмотренные резолюцией 217 от 20 ноября 1965 года в отношении Южной Родезии".

Касаясь этого же самого вопроса, представляется своевременным сообщить, что правительство Никарагуа не поддерживает каких-либо отношений с нынешним правительством Южной Родезии.

ОБЪЕДИНЕННАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на английском языке]
27 февраля 1967 г.
(S/7799)

Позиция правительства Объединенной Арабской Республики по вопросу о Южной Родезии, основывающаяся на полной поддержке неотъемлемого права народа Зимбабве на свободу и независимость, неоднократно подтверждалась в различных случаях. Правительство Объединенной Арабской Республики, верное этой политике, осудило одностороннее провозглашение независимости, равно как и незаконный режим Яна Смита. Оно уже порвало все экономические и торговые отношения с незаконным режимом Южной Родезии задолго до принятия упомянутой выше резолюции, издав Декрет Министерства № 920 от 1965 года.

Кроме того, правительство Объединенной Арабской Республики, не колеблясь примет все другие возможные меры, чтобы помочь и содействовать народу Зимбабве в освобождении своей страны от колониального господства.

ПОЛЬША

Подлинный текст на английском языке
6 марта 1967 года
(S/7812)

В соответствии со своей основной политикой правительство Польской Народной Республики последовательно поддерживало и строго выполняло прежние резолюции, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей по вопросу о Южной Родезии.

Как сообщалось в нашей предыдущей ноте от 14 января 1966 г. и в нашей ноте от 1 февраля 1967 г., политика польского правительства была четко определена.

Правительство Польши никогда не признавало незаконного режима Смита в Южной Родезии и приняло необходимые меры для прекращения с ней всех экономических отношений.

Кроме того, правительство Польши решило прекратить всякую телеграфно-телефонную и почтовую связь с Южной Родезией, начиная с 17 февраля 1966 года.

Более того, правительство Польши заявило, что оно полностью выполняет соответствующие положения резолюции 232/1966 Совета Безопасности в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций.

Из этого следует, что правительство Польши уже приняло все меры, которые полностью соответствуют положениям резолюции Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года.

РУАНДА

Подлинный текст на французском языке
13 февраля 1967 года

Республика Руанда ввозила из Южной Родезии некоторые товары, в частности, обувь, но только до ноября 1965 года, т.е. до мятежа. Из Руанды никогда ничего не вывозилось в Южную Родезию.

С февраля 1966 года мы официально порвали все торговые отношения, равно как и все дипломатические и консульские сношения. До тех пор, пока в Родезии будет существовать режим горстки колонизаторов, мы будем ее осуждать и бороться в ней всеми имеющимися у нас средствами.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Подлинный текст на русском языке
25 февраля 1967 года

Позиция Советского Союза в отношении резолюции Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии от 16 декабря 1966 года была подробно изложена в нашем письме от 5 января 1967 года, и настоящим имеет честь подтвердить, что эта позиция Советского Союза остается неизменной.

В осуществление решений Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи ООН, касающихся Южной Родезии, Советский Союз не признает расистский режим Смита, не поддерживал и не поддерживает никаких экономических отношений с Южной Родезией. Министерство связи СССР отказалось обеспечивать почтовые связи и электросвязь с Южной Родезией и уведомило об этом в свое время Всемирный почтовый союз и Международный союз электросвязи.

Исходя из своей принципиальной позиции, Советский Союз решительно и неизменно поддерживает справедливые требования африканских стран о необходимости принятия самых широких и эффективных мер для немедленного устранения от власти расистского режима Смита в Южной Родезии и предоставления независимости народу Зимбабве в полном соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Неотъемлемые права народа Зимбабве на свободу и независимость были вновь подтверждены в решениях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, выражающих волю подавляющего большинства государств-членов ООН. Следует отметить также, что Генеральная Ассамблея ООН на двадцать первой сессии подтвердила законность борьбы народа Зимбабве против расистского режима в Южной Родезии и призвала к оказанию ему моральной и материальной поддержки в борьбе за независимость.

Что касается резолюции Совета Безопасности по южнородезийскому вопросу, то как уже указывалось, хотя она является недостаточной

/...

и не учитывает ряд важных требований африканских стран, Советский Союз придает важное значение тому, что в ней впервые предусматривается проведение экономических санкций, которые, в соответствии с положениями Устава ООН, являются обязательными для всех государств. Разумеется, что Советский Союз, неизменно выступающий за строгое и неукоснительное выполнение Устава Организации, выполняет и будет неукоснительно выполнять это решение Совета Безопасности. В соответствии с этим уже были предприняты и будут предприниматься все необходимые и зависящие от советской стороны меры, чтобы экспортируемые из Советского Союза товары, перечисленные в упомянутом решении Совета Безопасности, не поступали в Южную Родезию через третьи страны и чтобы товары, импорт которых запрещен из Южной Родезии, также не поступали в Советский Союз через третьи страны.

Советский Союз полностью солидарен с народом Зимбабве в его справедливой борьбе за завоевание подлинной национальной независимости и готов сотрудничать с африканскими странами в оказании всемерной поддержки народу Зимбабве в его борьбе.

ТУНИС

Подлинный текст на французском языке
11 февраля 1967 года

Уже 17 декабря 1965 г. правительство Туниса во исполнение решений, принятых как ООН, так и ОАЕ, приняло следующие меры:

1. Приостановлены все экономические отношения с Южной Родезией, включая торговые операции и соглашения о платежах.
2. Блокированы все счета Южной Родезии в банках Туниса.
3. Считаются недействительными все проездные документы, выданные или возобновленные незаконным правительством Южной Родезии.
4. Всем транспортным средствам, включая самолеты, направляющиеся в Южную Родезию или из нее, будет отказано во всех услугах, в решении пролетать над территорией и в пользовании любыми другими возможностями.
5. Все средства связи с Южной Родезией, включая телеграфное и телефонное сообщение, теле-звукозапись и радио-телефон, прерваны.

УГАНДА

Подлинный текст на английском языке
24 февраля 1967 года

Ниже приводится перечень мер, принятых правительством Уганды в отношении Родезии:

1. Запрещен прямой или косвенный импорт всех товаров из Южной Родезии; сюда входит пересылка почтой или даже жизненно важные материалы для промышленного использования. Кроме того, запрещен ввоз в Уганду товаров, уже заказанных в Родезии в момент провозглашения запрета.
2. Запрещается экспорт любых товаров в Уганду или любых товаров, конечным назначением которых является Родезия.
3. Валюта Родезии не принимается для платежей или валютного обмена в Уганде.
4. Никакие платежи Родезии, независимо от их цели, не могут производиться через банки или любые другие финансовые учреждения.
5. Все поездки в Родезию прекращены.
6. Все формы телефонной и телеграфной связи между Угандой и Родезией прекращены на **неопределенное** время. Запрещено транзитное обслуживание для всех видов транспорта, включая воздушный транспорт Центральной африканской аэролинии. Также запрещено останавливаться в Уганде или пролетать над Угандой.
7. Почтовое обслуживание между Угандой и Родезией прекращено.

ФРАНЦИЯ

┌ Подлинный текст на французском языке ┐
20 февраля 1967 г.

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 13 января 1967 г., в котором Вы просили французское правительство сообщать на ежемесячной основе ряд сведений, касающихся торговли с Родезией товарами, указанными в резолюции 232, принятой Советом Безопасности 16 декабря 1966 года.

По поручению моего правительства довожу до Вашего сведения, что Франция согласна сообщать Вам затребованные сведения.

Позвольте мне, однако, обратить Ваше внимание на следующее:

1. Сообщаемые Францией сведения будут составляться согласно французской номенклатуре, а не по номенклатуре "Международной стандартной торговой классификации", которой таможенное управление пользуется только для составления трехмесячной документации.

Превращение национальной номенклатуры в номенклатуру МСТК может быть осуществлено Вашими службами с учетом прилагаемого при этом списка согласованных данных.

2. Учитывая задержки в установлении и распространении статистических данных, подробные сведения о международной торговле за определенный месяц будут сообщаться с разрывом примерно в один месяц.

3. Наконец, в отношении сведений за период с 16 по 31 декабря 1966 г., поскольку мы не имеем частичных результатов, мы прилагаем при этом в вышеуказанной форме сведения, касающиеся декабря 1966 года*.

* Сведения, содержащиеся в указанном приложении, будут включены в соответствующий статистический анализ.

[Подлинный текст на французском языке]
3 марта 1967 г.

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций имеет честь препроводить при этом текст уведомления французским импортерам и экспортерам, который был опубликован в "Журналь офисиель" французской Республики за № 2000 от 25 февраля. В этих уведомлениях содержится перечень товаров, импорт которых в Южную Родезию или экспорт из нее отныне запрещен во Франции.

УВЕДОМЛЕНИЯ И СООБЩЕНИЯ

Министерство экономики и финансов

Уведомление экспортерам товаров в Южную Родезию

Декретом от 30 ноября 1944 г., и невзирая на любые противоречивые постановления, запрещается экспорт в Южную Родезию всех товаров, перечисленных в нижеследующей таблице:

| Номер таможенного тарифа | ОПИСАНИЕ ТОВАРА |
|--------------------------|---|
| 27-08 | Смола и смолистый кокс каменноугольного дегтя или других типов минерального дегтя |
| 27-09 | Сырая нефть или битумные минеральные масла |
| 27-10 | Нефть и битумные минеральные масла (за исключением сырых масел), необозначенные и невключенные в другое место состава, содержащие по весу долю нефти или битумного минерального масла, равную 70 процентам или выше, в основу которых заложены вышеупомянутые масла |
| 27-12 | Вазелин |
| 27-13 | Парафин, мази на базе нефти или битумных минералов, озокерит, лигнитный воск, торфяной воск, остатки парафина gatch или slack-wax), даже подкрашенные |

/...

Номер таможенного
тарифа

ОПИСАНИЕ ТОВАРА

- 27-14 Нефтяной битум, нефтяной кокс и другие остатки нефти или битумных минеральных масел
- 27-16 Битумные смеси на базе асфальта или природного битума, нефтяной битум, минеральный деготь или смола от минерального дегтя (битумная мастика, погон и т.д.)
- 34-03 Смазочные препараты и препараты, употребляемые для промасливания текстиля, промасливания или смазывания кож или других материалов, за исключением препаратов, содержащих по весу не менее 70 процентов нефти или других битумных минеральных масел
- 87-01B Тракторы, включая тракторы с лебедкой, и другие тракторы
- 87-02 Автомобили с любым видом двигателя для перевозки пассажиров (включая спортивные машины и троллейбусы) или грузов
- 87-03 Автомобили специального пользования, кроме транспортных автомобилей, как, например, ремонтные машины, пожарные машины, землечерпалки, мусоросжигательные машины, снегочерпалки, машины для мойки улиц, машины-краны, машины-прожекторы, машины-мастерские, рентгеновские машины и т.п.
- 87-04 Шасси для автомобилей, перечисленных в статьях 87-01 до 87-03, с мотором
- 87-05 Корпуса для автомобилей, перечисленных в статьях 87-01 до 87-03 включительно, а также шоферские кабины
- 87-06 Части, запасные части и арматура для автомобилей, перечисленных в статьях с 87-01 по 87-03 включительно
- 87-08 Танки и бронемашинны с вооружением или без него; части и запасные части для таких машин

/...

| Номер таможенного тарифа | ОПИСАНИЕ ТОВАРА |
|--------------------------|--|
| 87-09 | Мотоциклы и велосипеды с подвесными моторами с прицепом или без него; прицепы для мотоциклов и велосипедов, как отдельные статьи |
| 87-12A | Части, запасные части и арматура для мотоциклов |
| 88-01 | Аэростаты |
| 88-02 | Аппараты тяжелее воздуха (самолеты, гидросамолеты, вертолеты и т.д.), роторы |
| 88-03 | Части и отдельные части аппаратов, перечисленных в статьях 88-01 и 88-02 |
| Глава 93 | Оружие и боеприпасы |

Уведомление импортерам товаров, произведенных в Южной Родезии или исходящих из нее

В результате декрета от 30 ноября 1944 года вновь запрещается импорт товаров, произведенных в Южной Родезии или исходящих из нее, которые обозначены в нижеследующем перечне:

| Номер таможенного тарифа | ОПИСАНИЕ ТОВАРОВ |
|--------------------------|--|
| 02-01 А П | Съедобное мясо крупного рогатого скота, свежее, охлажденное или замороженное |
| 04-06 | Натуральный мед |
| 16-01 | Колбасы и т.п. из мяса, мясных отходов или животной крови |
| 16-02 | Прочие изделия и консервы из мяса и потрохов |
| 16-03 | Экстракты и мясные соки |

/...

Номер таможенного
тарифа

ОПИСАНИЕ ТОВАРА

| | |
|--------------------------------|--|
| 25-24 | Асбест |
| 26-01 A | Железная руда или железный колчедан (колчеданный огарок) |
| 26-01 ex G | Хромовая руда и концентраты |
| 41-01 по 41-02 включительно | Шкуры и кожи |
| 73-01 | Чугун (включая зеркальный чугун) в чушках, штыках, слитках или в массе |
| 73-02 | Железные сплавы |
| 73-04 | Дробленый металл, железо или сталь |
| 73-05 | Железный или стальной порошок; губчатое железо или сталь |
| 74-01 по 74-08 | Сырая медь, медные сплавы; слитки, штанги, диагонали, формы и проволока, плиты, листы, полосы, порошки и хлопья, трубки и трубы, медная арматура для труб и проводки |

ЧИЛИ

Подлинный текст на испанском языке
3 марта 1967 года

Правительство Чили полностью осуществит резолюцию № 232 (1966) Совета Безопасности, касающуюся мер против правительства меньшинства Южной Родезии.

Правительство Чили не признавало и не признает режим Солсбери и не окажет ему какой-либо помощи. В частности, Центральный банк Чили, который является государственным органом, ответственным за внешнюю торговлю, запретил вести, как прямо, так и косвенно, торговлю с Южной Родезией.

Выражая Вашему Превосходительству твердую волю моего правительства сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в действиях, направленных на то, чтобы положить конец нынешней обстановке в районе Родезии...
